

2024-1967
2024-11-14

La présente étiquette a été modifiée conformément à la décision de réévaluation du diméthylthiocarbamate de potassium, SRD2024-01. Bien qu'on invite les utilisateurs à suivre l'étiquette modifiée dès maintenant, l'étiquette préalablement approuvée est valide jusqu'au 2026/02/26, conformément à la période d'abandon graduel établie dans le SRD2024-01. Il est possible d'obtenir cette étiquette préalablement approuvée sur demande en envoyant un courriel à hc.pmra.info-arla.sc@canada.ca. Veuillez indiquer dans votre courriel le nom et le numéro d'homologation du produit dont vous demandez l'étiquette.

2024-1967
2024-11-14

NALCON 60585
MICROBICIDE LIQUIDE CONCENTRÉ
SOLUTION
COMMERCIAL (INDUSTRIEL)

LIRE L'ÉTIQUETTE AVANT L'EMPLOI

NO D'HOMOLOGATION: 33950
LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

PRINCIPE ACTIF:

Diméthylthiocarbamate de potassium 50% (par poids)

AVERTISSEMENT

{Insert precautionary symbols}

POISON CORROSIF

CORROSIF POUR LES YEUX

IRRITANT POUR LA PEAU

SENSIBILISANT CUTANÉ POTENTIEL

CONTENU NET: Litres; kilogrammes

MISES EN GARDE ENVIRONNEMENTALES: Ce produit est toxique pour les poissons et autres organismes aquatiques. Tenir éloigné des lacs, rivières et étangs. Ne pas contaminer l'eau ou les aliments pour humains ou animaux par l'entreposage ou l'élimination inappropriés de ce produit. Ne pas ré-utiliser le contenant vide.

AVIS À L'UTILISATEUR: Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à la *Loi sur les produits antiparasitaires*.

2024-1967
2024-11-14

**NALCO CANADA ULC
1055 TRUMAN STREET
BURLINGTON, ONTARIO L7R 3Y9
TÉLÉPHONE: (905) 633-1000**

**TÉLÉPHONE D'URGENCE 24 HEURES:
CANADA 1 (800) 463-3216**

MODE D'EMPLOI

NALCON 60585 est un microbicide à spectre large utilisé dans le contrôle de la croissance des microorganismes dans: Les systèmes des moulins à Pâtes et Papier, Les additifs de la manufacture du papier, Les systèmes de refroidissement, Les purificateurs d'air industriels, et Les fluides pour l'industrie métallurgique. Ne pas utiliser ce produit dans les solutions salées ou pour le saumurage.

Utilisation obligatoire d'un système de chargement et de transfert fermé (couplage étanche).

Un système de transfert fermé est défini comme étant un procédé permettant de retirer un pesticide de son contenant d'origine, de rincer le contenant vidé et de transférer le pesticide et la solution de rinçage par l'intermédiaire de tuyaux de raccordement, de conduites et de raccords suffisamment étanches pour empêcher l'exposition des personnes au pesticide ou à la solution de rinçage. En outre, le système de transfert fermé doit être pourvu de raccords rapides étanches conçus pour un égouttement inférieur à 2 ml par raccord.

- 1) **Systèmes des industries de pâte et papier, additifs du papier:** Les taux de traitement recommandés sont de 125 à 500 g (100 à 400 ml) de NALCON 60585 par tonne de pâte ou de papier produite, durant une période de 2 à 6 heures, à chaque 8, 12 ou 24 heures. L'importance et la fréquence des doses dépendront du niveau de prolifération des micro-organismes dans le système. NALCON 60585 est ajouté au stock ou à l'eau blanche allant à la pompe de mélange, et si nécessaire, à l'eau fraîche, la pâte humide, les composantes endommagées et les autres composantes de fabrication. Pour enrayer la croissance des bactéries et des champignons dans les additifs du papier (incluant les solutions d'alun, les solutions de colle de peau, les coulis de pigments, les formulations de revêtement, les boues d'amidon), NALCON 60585 est ajouté à ces additifs à des taux de 50 à 400 ppm (poids/poids). NE PAS utiliser ce produit dans la production de papier ou de revêtements de papier qui peuvent entrer en contact avec des aliments.
- 2) **Pour les tours de refroidissement:** Avant de procéder au traitement, les tours de refroidissement (à eau) devront être débarrassées des dépôts organiques, inorganiques et microbiologiques. Un traitement choc initial au puisard des tours doit être effectué, et consiste à ajouter de 160 à 240 mL par 10 000 litres d'eau à traiter. Répéter ce traitement choc jusqu'à ce que le problème soit sous contrôle. Les traitements subséquents sont constitués de doses de 80 à 240 mL par 10 000 litres

2024-1967
2024-11-14

d'eau à traiter, tous les 2 à 5 jours ou lorsque nécessaire. La fréquence de l'addition dépendra de la fréquence des purges et de la sévérité du problème microbiologique.

- 3) **Pour les filtres de lavage à air:** Avant de procéder au traitement, les filtres de lavage à air devront être débarrassés des dépôts organiques, inorganiques et microbiologiques. Un traitement choc initial au puisard des filtres doit être effectué, et consiste à ajouter de 37 à 47 mL par 1 000 litres d'eau à traiter. Répéter ce traitement choc jusqu'à ce que le problème soit sous contrôle. Les traitements subséquents sont constitués de doses de 17 à 47 mL par 1 000 litres d'eau à traiter, tous les 1 à 5 jours ou lorsque nécessaire. La fréquence de l'addition dépendra de la fréquence des purges et de la sévérité du problème microbiologique. Peut être utilisé seulement si un dispositif de ventilation locale adéquat est disponible pour éliminer les aérosols.
- 4) **Fluides pour l'industrie métallurgique:** Pour enrayer la croissance des bactéries et des champignons, **NE PAS** appliquer ce produit dans les fluides pour le travail des métaux à des doses supérieures à 160 ppm du produit (80 ppm de diméthylthiocarbamate de potassium).

NE PAS rejeter un effluent contenant ce produit dans un réseau d'égout, un lac, un cours d'eau, un étang, un estuaire, un océan ou tout autre plan d'eau.

NE PAS contaminer les réserves d'eau d'irrigation ou d'eau potable ni les habitats aquatiques au cours du nettoyage de l'équipement ou de l'élimination des déchets.

MISES EN GARDE

DANGER GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

Corrosif pour les yeux. ÉVITER le contact avec les yeux. Corrosif pour la peau. ÉVITER le contact avec la peau. Sensibilisant cutané potentiel. Dangereux si avalé. Éviter les contacts avec les yeux, la peau, la nourriture et les vêtements. Au cours de la manipulation du produit, durant des activités de nettoyage et d'entretien, porter un vêtement à manche longues, un pantalon long, des gants résistant aux produits chimiques, des lunettes de protection (lunettes de protection étanches ou écran facial) des chaussettes et des chaussures au moment de manipuler le produit concentré ou des liquides traités et pendant les activités de nettoyage et de réparation. Enlever et laver les vêtements contaminés avant de les réutiliser.

PREMIERS SOINS Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'homologation lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

En cas de contact avec les yeux: Garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'oeil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

2024-1967
2024-11-14

En cas de contact avec la peau ou les vêtements: Enlever tous les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre antipoison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

En cas d'inhalation: Déplacer la personne vers une source d'air frais. Si la personne ne respire pas, appeler le 911 ou une ambulance, puis pratiquer la respiration artificielle, de préférence le bouche-à-bouche, si possible. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

En cas d'ingestion: Appeler un centre anti-poison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Faire boire un verre d'eau à petites gorgées si la personne empoisonnée est capable d'avaler. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente.

RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES: Avis au médecin: La probabilité de dommages aux muqueuses suite à l'absorption du produit, pourrait contre-indiquer le recours à un lavage gastrique.

ÉLIMINATION: Pour le système Porta-Feed: 1. Fermer le robinet. 2. Prendre les dispositions nécessaires pour le retour des contenants Porta-Feed. Pour tout autre contenant: 1. Rincer le contenant trois fois ou le rincer sous pression. Ajouter les rinçures au site de traitement. 2. Vérifier si un nettoyage supplémentaire du contenant avant son élimination est exigé en vertu de la réglementation provinciale. 3. Rendre le contenant inutilisable. 4. Éliminer le contenant conformément aux exigences provinciales. 5. Pour tout renseignement concernant l'élimination des produits non utilisés ou dont on veut se départir, s'adresser au fabricant ou à l'organisme de réglementation provincial. S'adresser également à eux en cas de déversement ainsi que pour le nettoyage des déversements.